



Distr.
LIMITED

A/C.6/52/L.4
31 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 146с повестки дня

ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам,
Гватемала, Италия, Катар, Колумбия, Кыргызстан, Малайзия, Монголия,
Непал, Сан-Марино, Сингапур, Словения, Соломоновы Острова и Судан:
проект резолюции

Проект руководящих принципов международных переговоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся поддержания международного мира и безопасности и содействия сотрудничеству между государствами,

принимая во внимание цели Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹,

ссылаясь на пункт 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором к Генеральной Ассамблее обращен призыв организовывать исследования и делать рекомендации в целях содействия международному сотрудничеству в политической области и поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

¹ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

исходя из того факта, что в ходе своих переговоров государства руководствуются в общем принципами международного права,

учитывая возрастающую роль, которую могут играть конструктивные и эффективные переговоры в достижении благородных целей Устава Организации Объединенных Наций, содействуя регулированию международных отношений, мирному разрешению споров и созданию новых международных норм поведения государств,

будучи убеждена, что определение и согласование руководящих принципов международных отношений способствовало бы увеличению предсказуемости для участников переговоров, уменьшению неопределенности и поощрению атмосферы доверия на переговорах,

будучи также убеждена, что установление минимального стандарта поведения для участников переговоров может побудить их действовать сообразно с таким стандартом, а также предоставить им некоторые рычаги для того, чтобы требовать от других сторон вести себя аналогичным образом,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Проект руководящих принципов международных переговоров",

1. подчеркивает важность ведения эффективных переговоров в деле регулирования международных отношений и мирного разрешения споров, а также кодификации и прогрессивного развития международного права;

2. принимает к сведению "Проект руководящих принципов международных переговоров", содержащийся в документе A/52/141;

3. принимает также к сведению замечания и предложения, высказанные в ходе рассмотрения этого пункта, в том числе относительно необходимости дальнейшего рассмотрения этого пункта для разработки вышеуказанных принципов;

4. постановляет поручить рассмотрение этого пункта Рабочей группе по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций;

5. призывает все государства и соответствующие международные организации представить до 15 июля 1998 года Генеральному секретарю замечания и предложения по содержанию проекта руководящих принципов международных переговоров;

6. просит Генерального секретаря препроводить замечания и предложения, упомянутые в пунктах 3 и 5 выше, Рабочей группе для углубленного рассмотрения в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций", подпункт, озаглавленный "Проект руководящих принципов международных переговоров".
